

**ОФІЦІЙНІ ПРАВИЛА ПРОПОЗИЦІЙ**  
**«Знижки в Буковелі з Mastercard® World Elite та World Black Edition»**  
(далі – «Правила» та «Пропозиції» відповідно)

**1. ЗАМОВНИК ТА ПАРТНЕРИ ПРОПОЗИЦІЙ**

Замовником Пропозиції є **Компанія Mastercard Middle East Africa FZ-LLC**, місцезнаходження: Будівля Mastercard, вулиця Аль Фалак, Дубай Інтернет-Сіті, Дубай, Об'єднані Арабські Емірати (далі – «Замовник»).

Партнерами Пропозицій є:

**ТОВ «Парктур»**, що знаходиться за адресою: Івано-Франківська обл., місто Яремче, село Поляниця (далі – «Партнер 1»).

**Товариство з обмеженою відповідальністю «АКВАПАРК»**, що знаходиться за адресою: Україна, 78593, Івано-Франківська обл., Надвірнянський р-н, село Поляниця, ділянка Щивки, будинок 2 (далі – «Партнер 2»).

**ТОВ «ГУЦУЛ ЛЕНД»**, що знаходиться за адресою: Івано-Франківська обл., м. Коломия, вул. Степана Бандери, буд. 12б, прим. 1 (далі – «Партнер 3»).

**ТОВ «КАРПАТИ ОНЛАЙН»**, що знаходиться за адресою: 04086, місто Київ, вул. Теліги Олени, будинок 41 (далі – «Партнер 4»).

**2. УЧАСНИКИ ПРОПОЗИЦІЙ**

**2.1.** Участь у Пропозиції мають право взяти дієздатні фізичні особи – громадяни України, а також іноземні громадяни та особи без громадянства, котрим на момент участі в Пропозиції виповнилося 18 років та які є держателями преміальних карток World Mastercard® Black Edition банків-емітентів України та World Elite Mastercard® банків-емітентів України та Республіки Молдова, які підключені до Пропозиції (далі – «Учасник» та «Картка» відповідно).

**3. МІСЦЕ ТА СТРОКИ ПРОВЕДЕННЯ ПРОПОЗИЦІЙ**

**3.1.** Період проведення Пропозиції: з 7 вересня 2026 року по 30 листопада 2026 року включно, враховуючи графік роботи закладів та допоміжних і розважальних сервісів/активностей, що вказані в п. 6.1 розділу 6 цих Правил (далі – «Період Пропозицій»).

**3.2.** Пропозиції проводяться за адресою: Івано-Франківська обл., с. Поляниця, ТК «Буковель» (далі – «Місце проведення Пропозицій»). Розташування закладів, у яких чинні Пропозиції, уточнені в п. 6.1 розділу 6 цих Правил.

**4. ІНФОРМАЦІЙНА ПІДТРИМКА ПРОПОЗИЦІЙ**

**4.1.** Інформування про умови Пропозиції здійснюється на сайті [www.mastercard.ua](http://www.mastercard.ua) та на сайті [bukovel.com](http://bukovel.com) (далі – «Сайти»).

Ці Правила можуть бути змінені та/або доповнені Замовником протягом всього Періоду Пропозицій. Такі зміни та доповнення набувають чинності з моменту розміщення Правил в новій редакції на Сайтах, якщо інше не буде спеціально визначене безпосередньо змінами/доповненнями до цих Правил.

Якщо Учасник продовжує брати участь у Пропозиції/Пропозиціях після внесення змін до Правил, то вважається, що такий Учасник погодився зі змінами до Правил.

**4.2.** Якщо з будь-якої причини, що не залежить від Замовника/Партнерів, будь-який етап Пропозиції не може проводитися так, як це заплановано, або ж за настання обставини, яка знаходиться поза межами контролю Замовника/Партнерів та яка впливає на виконання, безпеку та/або належне проведення Пропозиції/Пропозицій, Замовник може на свій власний розсуд скасувати, анулювати, припинити, змінити або тимчасово припинити проведення Пропозиції/Пропозицій, або ж визнати недійсними в рамках Пропозиції/Пропозицій будь-які проведені трансакції тощо.

**5. УМОВИ УЧАСТІ В ПРОПОЗИЦІЯХ**

**5.1.** Для участі в Пропозиції необхідно протягом Періоду Пропозицій виконати умови, передбачені цим пунктом Правил для відповідної Пропозиції:

**5.1.1.** Для отримання Заохочення при оплаті послуг за проживання в готелі «Буковель» та відвідування аквапарку «Мавка» необхідно:

5.1.1.1. мати відкрити Картку або оформити та активувати Картку;

5.1.1.2. додати Картку в особистому акаунті на сайті Tranzo або обрати Картку, додану раніше;  
5.1.1.3. здійснити оплату за проживання в готелі «Буковель» на суму до 20 000,00 (двадцяти тисяч) гривень або за відвідування аквапарку «Мавка» за допомогою Картки на сайті bukovel24.com.  
Картка може бути додана в особистому акаунті на сайті Tranzo безпосередньо перед здійсненням замовлення або попередньо. Для здійснення Трансакції Учаснику необхідно обрати додану Картку як спосіб оплати. Після вибору Картки Учаснику відображається інформація про надання відповідного Заохочення.

Детальна інструкція про надання знижки за посиланням: <https://bukovel24.com/uk/mastercard/get-discount-guide>.

**УВАГА: Знижка поширюється на бронювання проживання в готелі «Буковель» та купівлю квитків на відвідування аквапарку «Мавка» в період з 7 вересня 2026 року по 30 листопада 2026 року.**

**5.1.2. Для отримання Заохочення при оплаті вхідного квитка до роделбану Speed Fun та етнопарку «Гуцул Ленд» необхідно:**

5.1.2.1. мати відкриту Картку або оформити та активувати Картку та здійснити оплату Карткою вхідного квитка через сервіс iPay за допомогою платіжного термінала АТ «Державний ощадний банк України» у Місці проведення Пропозиції.

**5.1.3. Для отримання Заохочення при оплаті паркування необхідно:**

5.1.3.1. мати відкриту Картку або оформити та активувати Картку та здійснити платіжковою Карткою оплату послуг паркування тривалістю 2 (дві) години або більше у відповідному паркоматі або через термінал у касі на паркінгу у Місці проведення Пропозиції.

Оплата, здійснена відповідно до умов пп. 5.1.1–5.1.3 цих Правил, надалі іменується «Трансакція».

**5.1.4.** Кожен Учасник не обмежений у кількості Трансакцій, здійснених на умовах відповідної Пропозиції протягом Періоду Пропозицій.

**5.2. Не відповідають умовам Пропозиції:**

5.2.1. трансакції, які було здійснено до 00:00 годин 7 вересня 2026 року та після 23:59 годин 30 листопада 2026 року за київським часом;

5.2.2. операції, які не відповідають вимогам п. 5.1. цих Правил.

**5.3.** Беручи участь у Пропозиції/Пропозиціях, Учасники тим самим підтверджують факт ознайомлення з цими Правилами та надають повну та безумовну згоду з ними.

## **6. ФОНД ЗАОХОЧЕНЬ ПРОПОЗИЦІЙ ТА УМОВИ ЇХ ОТРИМАННЯ**

**6.1.** Заохоченням за Пропозиціями, вказаними в пп. 5.1.1–5.1.2 Правил (готель «Буковель», аквапарк «Мавка», етнопарк «Гуцул Ленд», роделбан Speed Fun), є знижка\* у розмірі 10 % (десяти відсотків) на оплату відповідних послуг Карткою з урахуванням умов, встановлених цими Правилами, графіку роботи та способу оплати, передбачених для відповідної Пропозиції.

\* Під «Знижкою» йдеться про процентну ставку, на яку знижується сума відповідної Трансакції за оплату Карткою вхідного квитка до відповідного закладу.

**6.2.** Заохоченням за Пропозицією, вказаною в п. 5.1.3 Правил (паркінг), є знижка 30,00 грн за оплату паркування від 2 (двох) годин та більше\*\* за допомогою платіжкової Картки у відповідному паркоматі або в касі на паркінгу в Місці проведення Пропозиції.

\*\* Знижка є фіксованою, становить 30,00 (тридцять гривень 00 копійок) та не змінюється при оплаті паркування на період, що перевищує 2 (дві) години.

**Увага!** Знижка на послуги паркування надається тільки при оплаті платіжковою Карткою у відповідному паркоматі або через термінал. Для надання знижки на касі потрібно повідомити касира про бажання отримати знижку від Mastercard та Карткою оплатити паркування через термінал.

**6.2. Зведений перелік закладів, послуг та відповідальних Партнерів:**

|    | Назви закладів та/або розважальних сервісів/активностей | Графік роботи протягом Періоду Пропозиції | Уточнення розташування в межах Місця проведення Пропозиції | Партнер Пропозиції, відповідальний за надання знижки |
|----|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 1. | Готель «Буковель»                                       | з 09:00 до 19:30 щодня                    | с. Поляниця                                                | Партнер 1                                            |
| 2. | Паркінги у ТК «Буковель»                                | Цілодобово без                            | 1) ПРК-1, ділянка                                          | Партнер 1                                            |

|    |                       |                        |                                                                                                                                                                             |           |
|----|-----------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|    |                       | вихідних               | Щивки, 1, нижня станція ППКД-1;<br>2) ПРК-2, ділянка Щивки, 3, нижня станція ППКД-7;<br>3) ПРК-полки;<br>4) ПРК-14 нижня станція ППКД14;<br>5) ПРК-15, нижня станція ППКД15 |           |
| 3. | Аквапарк «Мавка»      | 10:00 по 22:00 щодня   | с. Поляниця                                                                                                                                                                 | Партнер 2 |
| 4. | Етнопарк «Гуцул Ленд» | з 10:00 до 18:30 щодня | с. Поляниця, ділянка за Озером Молодості                                                                                                                                    | Партнер 3 |
| 5. | Родельбан Speed Fun   | з 10:00 до 19:00 щодня | с. Поляниця, верхня станція витягу № 2                                                                                                                                      | Партнер 4 |

**Увага!** Знижка на касі закладу надається тільки через термінал АТ «Державний ощадний банк України» при оплаті Карткою за допомогою сервісу iPay. Для отримання знижки необхідно перед оплатою повідомити касира про своє бажання отримати знижку від Mastercard.

**ВАЖЛИВО:** Якщо оплата була проведена через термінал іншого банку, знижка не надається і не компенсується.

Кожен Учасник може отримати Заохочення необмежену кількість разів протягом Періоду Пропозицій, виконавши умови Розділу 5 цих Правил.

**6.3.** Фактом отримання Заохочення Учасником є момент надання знижки відповідним Партнером Учаснику. Знижка надається автоматично.

**УВАГА!** Якщо Учасник виконав належним чином умови Пропозиції, але знижка не була надана з технічних причин, Учаснику необхідно звернутися до кол-центру та/або персонального менеджера відповідного банку України, де була оформлена Картка, якою була зроблена Трансакція згідно з умовами п. 5.1 Правил, протягом Періоду Пропозиції або не пізніше 2 тижнів після закінчення Періоду Пропозицій, а саме до 15 грудня 2026 року включно. Якщо Учасник звернеться з приводу ненадання йому знижки вищенаведеними способами зв'язку після 15 грудня 2026 року, компенсація знижки буде неможливою.

**6.4.** Замовник/Партнери залишають за собою право збільшити/змінити Фонд Заохочень Пропозиції або включити в Пропозицію додаткові Заохочення, не передбачені цими Правилами, або підвищити вартість наявних Заохочень. Якщо такі зміни будуть мати місце, Замовник повідомляє про них у порядку, передбаченому в Розділі 4 Правил.

**6.5.** Замовник/Партнери мають право відмовити в отриманні Заохочення Учасником, який не виконав умови, передбачені цими Правилами.

**6.6.** Замовник/Партнери звільняються від відповідальності у разі настання форс-мажорних обставин, таких як стихійні лиха, пожежа, повінь, військові дії будь-якого характеру, блокади, суттєві зміни у законодавстві, що діють на території України, інші непідвладні контролю з боку Замовника/Партнерів обставини.

**6.7.** Замовник/Партнери не несуть відповідальності за неможливість отримання Заохочення Учасником у зв'язку з будь-якими обставинами, що знаходяться поза межами контролю Замовника/Партнерів, за технічні проблеми з передачею даних при використанні каналів зв'язку під час проведення Пропозиції, внаслідок яких Учасники не змогли отримати/використати Заохочення, та не сплачують жодних компенсацій.

## 7. ІНШІ УМОВИ

**7.1.** Участь у Пропозиціях безкоштовна. Пропозиції не є азартною грою та не можуть бути використані в будь-якій формі азартних ігор.

**7.2.** У випадку виникнення ситуації, що припускає неоднозначне тлумачення цих Правил, будь-яких спірних питань та/або питань, не врегульованих цими Правилами, остаточне рішення приймається Замовником. Рішення Замовника є остаточним та оскарженню не підлягає.

**7.3.** У випадку відмови від отримання Заохочення подальші претензії Учасника щодо отримання будь-яких компенсацій або повернення права на отримання відповідного Заохочення не приймаються і не розглядаються.

**7.4.** Під час проведення Пропозиції чи після її закінчення Замовник/Партнери не зобов'язані листуватися з потенційними учасниками Пропозиції та надавати пояснення в усній чи письмовій формі з питань, що стосуються умов проведення Пропозиції.

**7.5.** Правила затверджені Замовником та діють протягом Періоду Пропозицій.